

Η ΧΡΥΣΟΚΟΚΚΙΝΗ ΠΕΤΑΛΟΥΔΑ



ΠΟΡΕΙ οντόπιθεση κανεὶς πώς δ 'Εγκυταλ
ήταν εύτυχής, δη δ ίσος, φωνά
ήταν λ-
κανός δια νούσην τὸ σονα... ψηλὰς εύτυχης
του. Εθεωρεῖ δις ἔνας δάπτος δύος δι-
ασημοτέρους, ἐντομολόγους τῆς ἑποχῆς
μας κι' διπειρες ήσαν ή τιμές και τ' δέξι-
ματος που είχε λάσθε.

Μιά μέρα, ἐπειτα ἀπό δένδρος χρόνου κυνη-
γι γέντομαν μέσον στὴν διανερεύνητ, πυκνή
ζούγκλα τῶν. Παπούα, ἔθισε τέλος ὀπτε-
ναντι στὴν διπέραντα γαλανή θάλασσαν. Δ-
πλα του θριακόντουσαν ἔξη σιδερένια
κουτιά, γεμάτα ἔντομα και πεταλούδες;
οἱ κόποι ενὸς χρόνου ἐργασίας.

Ο 'Εγκυταλ ήταν ἔνας υψηλός, ἀδύνα-
τος διδράς. Ή δρασίς του, δπως συμβα-
νει στοὺς περισσότερους ἐπιστημονικούς, ἡ
τον διδυνισμένη και πισω δάπτο τὸ χορ-
τά ματογάλια του, ἔθλετε κανεὶς τὰ
μωμοτάκι μάτια του μὲ τὸ κρέμο, δινεροπ-
λο σαν παιδιοῦ θλέμμα τους.

Μόνος τον δένν κατάφεται ν χειροιστῇ τὸ
δέκτη γιά νά πιάνῃ τὶς πεταλούδες κι' αὐτὸ τὸν στενοχωρούδε
πολὺ. 'Οσες φορες είχε ἐπικερίσθη νά κυνηγήσῃ μόνος του,
γύριζε μ' αἴσια χέρια, γιατί, ἐνδιά μέλλετε τὴν πεταλούδα μπρο-
στά του, τὴ στιγμὴ ποὺ ἔρριχνε τὸ δέκτη, ή πεταλούδα ἔφευ-
γε ὅπε τὸ πλάκι. Γι' αὐτὸ ἐπιφύε πάπτωτε μαζύ του στὶς ἑκ-
δρομές του, ἔναν ιπταμένο θορόδο. 'Ετοι τώρα ώς θορόδο του
είχε κάπιον 'Εμιλ.

'Ο 'Εμιλ θάταν μιγάτα δάσφα-
λως. 'Ηταν μελαρός, φελτακρός
και πολὺ εύκινος. 'Οταν δ'
Έγκυταλ τὸν συμμάτευε μισο-
πεθαμένο ἀπὸ τὴν πενία στὴ
Σιγκαπούρη, κανεὶς δὲν μπόρε-
σε νά τοι δώσῃ πληροφορίες γιά
τὸν διθρωπο αὐτόν. 'Οστόσο, δ-
πεδείχθη κατόπιν, πώς, ήσαν πο-
λὺ λικανός κι' δρασιωμένος.

—Τρα...τέσεράσ... πέντε... ξ-
η! Κουμρούρισε δ καθηγητή;
συγκεντρώνοντας και ταξινο-
μῶντας τὰ κουτιά του. 'Ολα εί-
νε σφραγισμένα! 'Αλήθεια,
καλά τὰ καταφέραμε! Κι' ολί,
αὐτά, είναι δική μου ἐργασία.. 'Αλ-
λά και δική σου, 'Εμιλ, πρό-
σθετε μ' εύγνωμοσύνη. Ποτὲ δένν
θά εξχάσω πόσα σοῦ διέλμω,
'Εμιλ.

Ο 'Εμιλ διπάντησε μ' αδια-
φορία στὸ ἐπανεικά λόγια τοῦ
κυρίου του:

—Μάλιστα, σέρ! Σάς εύχαρι-
στώ. 'Οστόσο δικας είστε θε-
βαίοι πώς τὸ δόπιο δ
ποσχέθηκα νά στει! συν γιά νά
μας παραλάθη, θά ̄ηθη πραγ-
ματικῶν;

—Αν είμαι θέβαίος; 'Αλλά σήμερα κιόλας πρόκειται νά ξ-
ιψῃ! φώναζε δ 'Εγκυταλ. Δὲν ἀκουσεῖς λοιπόν, τι μᾶς είπε δ
'Ολλανδός διοικητής στὸ Ντόρεμ; Μᾶς είπε, δι τὸ πλοιάριο
τὸ δόπιο ἔκτελει τὴν περιπολία σταθμεύει στὸν κόλπο τοῦ Μα-
νιρίου ο μισ φόρα τὸ μῆνα. Κι' έδω είνε ή δόλσοδικη Πατούνα,
'Εμιλ. Κι' δταν ή δλλαδική Κυθέρωσης ὑπόσχεται κάτι, τὸ
ἔκτελει πάπτωτε, 'Εμιλ! Πάρε τὰ κιδια! Κύτταε μή τυχο!
διακρίνεις κιόλας δρόπιο στὸν δρίζοντα.

—Μάλιστα, σέρ!

—πολὺ πολὺ δική τουφεκιού, τὴν δόπια είχε κατήγει
σεχωριστά ἀπὸ τὶς υπόδοπτες ἀποσκευές τους, δ 'Εμιλ. Ξέγαλε
ἔνα λευγός δινοτάκι κιάδια.

Οι δυο διδράς, γιά να περιμένουν τὸ πλοϊο, είχαν γεγκά-
σταθεὶς δάπάνα σ' ένα ψώμα τῆς ἀκτῆς. Πώσα τους ή δική τῶν
ἰκαριών σταματοῦνται ἀπότομα και κατέληγε τὸ διπορικό^{μηνούς} θράχους. Μπροστά τους διπλωνόταν τὸ πλατανὸν δινογκά
τοῦ κέλπου. 'Ο 'Εμιλ στάθηκε πολλή ώρα και κύτταε προ-
πετικά δύργουρα.

Ἐπεινάκια, δλή, ή πρόσκαιρη εύχαριστησις τοῦ 'Εγκυταλ
εσθῆσης μονομιάς. Μέ θασύ διαστεναγμό εκλεισε διπόνυμα τὸ
καπάκι του διοικητοῦ, τοῦ δόπιο τὸ περιχέμενο τακτοποιούσον.

—Οστόσο, 'Εμιλ, δένν θρήκαμε την τερψήμη 'Εμπίλεα
σπλιδιδίας. 'Ως τώρα δένν πάρα ένα μοναδικό δελγυμα
ένα κομμάτι τῆς φτερούγας της μονάχα στη συλλογή του Ρ

τοιλντ. "Εχει τὸ χρόμα τῆς αὐτοκρατορικῆς πορφύρας μὲ
χρυσές φλέβες και μὲ κηλιδές, ή ἐποίες έχουν τὸ χρώμα τοῦ
ρυματινού, τριγύριουμένης ἀπὸ κύκλο μὲ χράμα 'ζαφειρού'.
Τὸ μεγεθός τῆς σπανίας αὐτῆς πεταλούδας ασφαλής πρέπει
ναίνε δεκάρη ηταν διαμέτρου. "Αι κι' δις είχαμε θυη μάτε
το αι!

—Μάλιστα, σέρ, είπε δ 'Εμιλ. Είνε κρίμα, δλήθεια. 'Αλλα
κι' διανέ τώρα δη συλλογή μας, έχει θέβαιο μεγάλη δέξι,
δένν ειν' έται;

—Αξία; "Ω, φυσικά, πρέπει νάχη μεγάλη δέξι...
Προτοτοποθετεῖς πάλι τὰ κιάδια στὴ θέση τους, στὸ θε-
θος τῆς θήκης τοῦ τουφεκιού, δ 'Εμιλ δέξιας στὸ ξέβαφος τὸ
ὑπόδοπτο περιεχόμενο τῆς θήκης. 'Υπήρχαν τὰ δ.γ.τα κι' ένα
τουφέκι μεταλλικόστιαστος.

—Πάνω ἐκτιμάτε περίπου τὴ συλλογὴ αὐτῆς, σέρ.
Ο 'Εγκυταλ διασπήκωσε τοὺς δώμους του μ' ζειςφορία κι'
είπε:

—Μά, ίσως τρεις χιλιάδες λίρες, πιθανόν πέντε χιλ.δές, 'Αλ-
λα κι' σημασία έχει αὐτό; "Αν ἔχη δέξια δήδη, δένν μ' ζνδιαφέρει.
—Έχετε δηκο, σέρ, είπε δ 'Εμιλ με σεβασμό.

Κατόπιν ἀργά, δ 'Εμιλ πήρε τὸ τουφέκι, σημάδεψε προσεκτι-
κά τὸν 'Εγκυταλ και τοῦ φύτεψε κατάστημα τὶς διο σφαίρες
τοῦ ζπλουτού.

Στὸν Τροπικό, ἐπικρατεῖ ή συνήθεια νά μεταξειρίζωνται
με τανή περιπίδια για τὰ τουφέκια, γιατί καμμιά φορ' ουμεδαί-
νειν τι χαλούν τὰ φυσίγγια ἀπὸ τὴν πολλή δέστη. Γι' αὐτό, ένα
μεγάλο και πυκνό σύννεφο καπνοῦ διέθηκε ἀργά, μωμεσα
στοὺς ψηφιλούς κλώνους τῶν δένθρων.

Τότε, μέσα σ' αὐτὸ τὸ σύννε-
φο, φάνηκε κάτι, ποτὲ φερούγι-
ζε και κατέβαινε. Κάτι, παρά-
γενο σε σχῆμα και σ' χρυματι-
σμούς. Είχε τὸ περίφανο χρώμα
τῆς αὐτοκρατορικῆς πορφύρας
με τὸ ζωρά στήγιαστο σμαραγδού
και ρουμπινού. Τὸ μεγάρες του
ηταν σὰν δυό μεγάλες, πλατείες
παλάμες. Για μια στιγμή, ή πε-
ραστία, ὑπέροχη πεταλούδα
φτερούγισε ζαλισμένη ἀπὸ τὸν
καπνὸ τῆς περιπίδιας και κατόπιν
ἄρχισε νά πέφτει κάτι ἀργά, δ-
λόνεια πιό κατώ.

Γλουτρώντας ἀπόλα, ήρθε κι'
επεσε τέλος δάπάνω στὸ στήθος
τοῦ 'Εγκυταλ. Μ' θράβινχτα
μάτια δ' ετοιμαζόντας λύττας
τὴν ποθητή πεταλούδα.

—'Εμιλ, ψυθύρισε. Νό... μή.
τη χάσουμε! ... "Ελα... πάρ'
την!

Ο 'Εμιλ πήρε τὸ δίγκυο, πλη-
σιάσεις και μὲ μια διπάλη, επιδέ-
ξια κίνησι τοῦ χειρού, κατέθε-
σε τὸ δίγκυο στὸ στήθος
τοῦ θύματος του.

—Η διάντημη πεταλούδα ή-
ταν αίχμαλτος.

Τὴν έξειδογησιασι αὐτή, μού τὴν έκανε δ ίδιος δ 'Εμιλ, μέ-
σα στὸ κελλὶ τοῦ φυλακῆς, στὴ Μπατάνια, τὴ νύχτα τῆς
παραμονῆς τῆς θαυματικῆς ἐκτελέσεως του, για τὸν φόνο μιᾶς
νεαρᾶς Γιαθανέζας χορεύτριας.

Γιά πολὺν καιρό, ή διατηνομία τὸν κυνηγούσε στὸ δικτυό-

λαγών, προτού τὸν συλλάβει. "Ως τὸ τέλος έμεινε διπάθης.
—Ναί, μού είπε, ήδερα πώς θα μ' επισταν στὸ τέλος. "Ο
'Εγκυταλ θλεγε, πώς δταν ύποσχεται κάτι ή δλλαδική Κυ-
θέρωσης, τὸ ἔκτελει. "Ετοι είνε!

Τὸν κύτταζε μὲ θαυμασμού και μ' ἀδημία συγχρήνια.

—Σκότωσες κι' έκλεψες τὸν 'Εγκυταλ και κανεὶς δήν σε
ὑποπτεύτηκε για αὐτὸ τὸ έγκλημα σου. Πώδες κατάρθωσες να
ξεράς.

—Πολὺ εϊκολα. Πέτασε τὸ πιλόνα στὸ γκρεμό. "Ο-
ταν τὸ πλοϊο έβρασε στὸν κόλπο τοῦ Μανφίρο, έγώ ίμμα
έπιοις για νά έπιθεσθω. Τούς είπα πώς δη στηκύς κύριος
μου πέθανε μέσα στὴ ζούγκλα ἀπὸ τὸν φορεύσας πυρετούς
τοῦ τόπου. Φυσικά, πήρα μ' ζυν μου και τὴ συλλογ...

—Κατ τὴν πούλησες για λογαριασμό ζωι.

—Ναί, για τριστήμια χιλιάδες λίρες. 'Ενισείτα. "τι παι λη
σα ξεχωριστά, σὲ λαμπρά τιμή, τὴ μανδική, πεταλούδα



Ο 'Εμιλ κύτταζε προσετικά δλόγυρα τους...

Τὴν έξειδογησιασι αὐτή, μού τὴν έκανε δ ίδιος δ 'Εμιλ, μέ-
σα στὸ κελλὶ τοῦ φυλακῆς, στὴ Μπατάνια, τὴ νύχτα τῆς
παραμονῆς τῆς θαυματικῆς ἐκτελέσεως του, για τὸν φόνο μιᾶς
νεαρᾶς Γιαθανέζας χορεύτριας.

Γιά πολὺν καιρό, ή διατηνομία τὸν κυνηγούσε στὸ δικτυό-
λαγών, προτού τὸν συλλάβει. "Ως τὸ τέλος έμεινε διπάθης.
—Ναί, μού είπε, ήδερα πώς θα μ' επισταν στὸ τέλος. "Ο
'Εγκυταλ θλεγε, πώς δταν ύποσχεται κάτι ή δλλαδική Κυ-
θέρωσης, τὸ ἔκτελει. "Ετοι είνε!

Τὸν κύτταζε μὲ θαυμασμού και μ' ἀδημία συγχρήνια.

—Σκότωσες κι' έκλεψες τὸν 'Εγκυταλ και κανεὶς δήν σε
ὑποπτεύτηκε για αὐτὸ τὸ έγκλημα σου. Πώδες κατάρθωσες να
ξεράς.

—Πολὺ εϊκολα. Πέτασε τὸ πιλόνα στὸ γκρεμό. "Ο-
ταν τὸ πλοϊο έβρασε στὸν κόλπο τοῦ Μανφίρο, έγώ ίμμα
έπιοις για νά έπιθεσθω. Τούς είπα πώς δη στηκύς κύριος
μου πέθανε μέσα στὴ ζούγκλα ἀπὸ τὸν φορεύσας πυρετούς
τοῦ τόπου. Φυσικά, πήρα μ' ζυν μου και τὴ συλλογ...

—Κατ τὴν πούλησες για λογαριασμό ζωι.

—Ναί, για τριστήμια χιλιάδες λίρες. 'Ενισείτα. "τι παι λη
σα ξεχωριστά, σὲ λαμπρά τιμή, τὴ μανδική, πεταλούδα

